

Reglement

1. Das Reglement muss vor dem Begehen der Parcours gelesen werden. Der Demo-Parcours ist obligatorisch. Den Anweisungen des Personals ist Folge zu leisten.
2. Der Abfall ist in die vorgesehenen Kübel zu deponieren.
3. Die Parcours PINOCCHIO, EASY JUMP und JET sind ab einer Körpergrösse von 125 cm begehbar.
Die Parcours ROBIN HOOD, TARZAN, TELL und SPEED ab 140 cm. Sie dürfen erst nach dem Parcours PINOCCHIO oder EASY JUMP begangen werden.
4. Achtung : Maximum 100 kg Körpergewicht für die Parcours TELL, SPEED und die Liane im Parcours TARZAN ! Mindestalter für den Parcours TELL: 13 Jahre
5. Kinder unter 10 Jahren müssen von einem Erwachsenen, auf den Parcours, begleitet werden.
6. Der Eintrittspreis berechtigt zur freien Benützung der Einrichtungen während maximal 3 Stunden.
7. Es ist obligatorisch den Klettergurt und die Handschuhe zu tragen. Die roten Karabiner müssen immer in die rot gekennzeichneten Sicherungsvorrichtungen eingehängt werden. Das blaue Wägelchen darf nur benützt werden wenn das Kabel blau gekennzeichnet ist.
8. Die Unternehmung behält sich das Recht vor, Personen welche alkoholisiert sind oder gegen die Anweisungen des Personals, bzw. gegen das Reglement/Hinweisschilder verstossen, auszuschliessen.
9. Die Unternehmung lehnt bei Verstössen gegen das Reglement und Hinweisschilder jegliche Verantwortung ab.

Règlement

1. Le règlement doit être lu attentivement avant de commencer toute activité (sur les parcours). Chaque participant effectuera le parcours d'initiation. Les instructions du personnel doivent être impérativement suivies.
2. Les déchets sont déposés dans les poubelles.
3. Les parcours PINOCCHIO, EASY JUMP et JET sont réservés aux personnes mesurant 125 cm et plus.
Les parcours ROBIN HOOD, TARZAN, TELL et SPEED dès 140 cm.
Les participants devront obligatoirement effectuer un parcours (PINOCCHIO ou EASY JUMP) avant tout autre parcours.
4. Attention : Le poids maximal est de 100 kg pour les parcours TELL, SPEED et la liane au parcours TARZAN !
Age minimal pour le parcours TELL : 13 ans
5. Les enfants en dessous de 10 ans doivent être accompagnés sur les parcours d'un adulte.
6. Le prix d'entrée donne droit à l'utilisation des installations pendant 3 heures au maximum.
7. Le port du harnais et des gants est obligatoire. Les mousquetons rouges doivent toujours être attachés aux points de sécurité rouges correspondants. La poulie bleue ne doit être utilisée que pour les câbles marqués en bleu.
8. L'entreprise se réserve le droit d'exclure toute personne ne se conformant pas au règlement, aux panneaux d'instructions aux instructions du personnel ou dont le comportement mettrait en danger sa propre sécurité ou celle des autres, (alcool, drogue, médicament, etc.).
9. L'entreprise décline toute(s) responsabilité(s) en cas de non respect du règlement et des panneaux d'instructions.

Park rules

1. You must read these rules before you start any activity on the courses. The "practice course" is mandatory. You must follow the instructions given by the FOREST JUMP-Staff at all times.
2. Please put your rubbish into the recycling bins!
3. For the courses PINOCCHIO, EASY JUMP and JET there is a minimum height restriction of 125 cm.
The courses ROBIN HOOD, TARZAN, TELL and SPEED have a minimum height of 140 cm and you must also complete either PINOCCIO or EASY JUMP before these courses.
4. Attention: Maximum weight of 100 kg for the courses TELL, SPEED and the "Liana obstacle" in the course TARZAN! Minimum age for the course TELL is 13 years old.
5. Kids younger than 10 years old must be accompanied by an adult at all times.
6. The entrance-fee allows you to use the courses for three hours.
7. You must wear the harness and the gloves for your own safety. The red biners have always to be locked on the red marked security points. The blue pulley is only allowed to be used where the cable is marked blue.
8. The company reserves the right to refuse admittance to peoples under the influence of alcohol and persons who disobey the park rules/information plates or instructions given by the staff.
9. The company FOREST PARK can not be held liable for any person who does not act in accordance with the park rules and the information plates.